



El Excentrico

Magazin Social, Fotográfico Latino-Americano



Sec. 3466. P. L. & R.
U.S. POSTAGE
PAID
SAN JOSE, CAL.
Permit No. 603

VOL. 2. Num. 15

JUNIO 5, 1952

San Jose, Calif.



Fernando Merino

Triunfador

Concurso de Aficionados
para Locutor 1952

Cortesía Tienda de Abarrotes
y Fabrica de Tortillas

Puentes Bros.

Tienda Mexicana

808 N. 10th St. CY 5-7027
San Jose



Radio Emisora KSJO



Jesus R. Valenzuela
Locutor

Hora Artistica



**DE LA
ROSA**
Markets
2
Tiendas



ESTAS DOS TIENDAS OFRECEN A UDS. MERCANCIA DE PRIMERA CALIDAD A PRECIOS BAJOS, coma a su gusto, compre sus provisiones en las TIENDAS "DE LA ROSA" y ahorra- ra dinero, extenso surtido de mercancia importada y sabrosos antojitos Mexicanos.

SUS ORDENES LES SERAN LLEVADAS A DOMICILIO **** ABSOLUTAMENTE GRATIS ****

La tienda No.1 sigue con el departamento de curiosidades, periodicos, libros, revistas y el mas extenso surtido de discos mexicanos: visite estos estable- cimientos netamente mexicanos, ATENDEMOS ORDENES POR TELEFONO. Tienda No. 1, esta cerca del correo -71-73 W. St. John, Tel: CY 3-9849; Tienda No. 2, se encuentra en 848 Almaden, esquina con Sutter, Tel: CY 7-9904 En San Jose, Cal.



Presentamos en ésta a los tres "PILARES" de un hogar feliz, se trata de los hijos, del bién conocido y popular drummer; Jimmie Lozano y su esposa Adelfa Lozano. Lillian de 9 años de edad; Jimmie Jr de 11 años y Adelfa de 7 anos. En un futuro no lejano, y no se sorprendan! Veremos en las marquesinas (neon) de los teatros el nombre de Adelfa, su vocación es el arte dramático. Que todos sus sueños se realizen es lo que le deseamos a padres e hijos.

FARMACIA
INTERNACIONAL
CY. 2-3023



Una larga experiencia de 45 años de QUIMICO FARMACEUTICO garantizan a usted una correcta preparación de toda clase de recetas.

En esta Farmacia recibirá una esme- rada atención y la preparación de sus -- recetas será hecha a entera satisfacción de su médico.

Nuestro surtido de medicinas y yer -- bas medicinales es completo y tenemos además un completo surtido de periódicos y revistas en español y en inglés.

SERVICIO DIARIO HASTA LAS 9 P. M.

97 So. MARKET St.
San Jose
GABRIEL SALAZAR Prop.



LA VOZ DEL PUEBLO . . .

Por El Editor

San Jose: Desde hace unos días, leí en un periódico de mi país (Puerto Rico) que cada pueblo eligió, para el día de Las Madres, "La Madre Ejemplar"

San Juan eligió la suya; Arecibo también y así sucesivamente, todos los pueblos eligieron la suya. Parece que en la elección de la Madre Ejemplar se siguió el patrón democrático o si intervino en la elección además de las autoridades de la Escuela Pública, otras organizaciones que hayan olvidado la Escuela Privada, donde reciben instrucción hijos de otras madres no menos ejemplares.

No sé tampoco si en la elección de la Madre Ejemplar tomaron parte otras instituciones sociales o si éstas fueron olvidadas por los líderes encargados de encauzar la elección de la Madre Ejemplar.

Nadie puede aceptar que una parte reducida de un conglomerado social elija una Madre Ejemplar, imponiéndose al resto de la comunidad puertorriqueña como ejemplo tácito de ejemplaridad maternal. Esto no puede ser.

Mis palabras no deben entenderse como dirigidas a mortificar a las madres, a ninguna de ellas. Para mí todas las madres son ejemplares. No sé por qué razón viene a mi memoria la idea plasmada en hechos que conozco de madres que no lo son porque hayan dado alumbramiento, sino porque adoptaron hijos que han querido tanto o igual a otras mujeres que tuvieron la dicha de darlos a luz. Estas no dejan de ser madres también.

Hasta la loba romana se portó como madre al amamantar a Rómulo y Rémulo.

Hay madres que lo fueron por poco tiempo, porque se les murió el hijo que acababa de nacer. Otras hay que después de

tener a sus hijos los vieron morir ya grandes. Tal vez en la guerra de Corea hayan muerto muchos hijos únicos, de madres ejemplares. El que esto escribe es casado y la madre de sus hijos es otro ejemplar. Un compañero de trabajo tiene a su anciana madre. ¿Quién se atreve a decir que no haya sido siempre una madre ejemplar? Cuántos otros amigos y personas desconocidas no hay por ahí que tienen madres ejemplares.

No creo yo que la ejemplaridad sea el número de hijos que haya tenido una madre, ni los años, ni muchas de sus virtudes, porque son también muchas las madres con numerosa prole y virtudes acrisoladas que saben de estos concursos por los periódicos.

¿Como sería posible para mí y para muchas otras personas el aceptar una madre ejemplar cuando conocemos muchas que lo son. TODAS LAS MADRES SON EJEMPLARES! ¿Es que también hay influencias en las elecciones de una madre?

Fdo. Adolfo McGovert
80 N. 31st St
San Jose, Calif.

"LA VOZ DEL PUEBLO"

Este espacio es suyo; publicamos toda carta, (opiniones o puntos de vista sobre tal o cual cosa) siempre y cuando sean de interés general, que no pase de 200 palabras. Envíe su nombre y dirección. Y por favor escriba claro.

Dirija su correspondencia;
EL EXCENTRICO
Editor
990 Walnut St,
San Jose, Calif.

Golden Gate BARBER SHOP



VISITE UD. ESTA BARBERIA LA CUAL SIEMPRE HA PELEADO POR MANTENER LOS PRECIOS BAJOS.

Esta es una BARBERIA AL SERVICIO DE LAS COLONIAS hispano -- americanas.

El lema de esta barberia es: Un cliente satisfecho es nuestra mejor recomendación.

ABIERTO DE LUNES A SABADO

Alberto Mendez, Alberto Montoya y Tony esperan su visita.

122 N. Market San Jose



FRANK DAVILLA, presenta . . .
 Dos Orquestas GRAN BAILE
Bernabe Fuentes - Agustin Delagrande
 Domingo, Junio 8 CIVIC AUD. San Jose

FRANK DAVILLA, presenta . . .
 En Persona GRAN BAILE
" Hermanos REYES "
 Domingo, Junio 15 CIVIC AUD. San Jose

FRANK DAVILLA, presenta . . .
 En Persona GRAN BAILE
KIKO MENDIVE y su Orquesta
 Domingo, Junio 22 CIVIC AUD. San Jose

SE PRESENTARA POR PETICION DE DISCIPULOS QUE YA HAN RECIBIDO LA RECOMPENSA DE ESTAS ENSEÑANZAS PARTICULARMENTE UNA SERIE DE CONFERENCIAS.



Julian Perez

Health Lecturer
 and Teacher

QUE PRESENTARA LA VERDADERA REALIDAD ACERCAS DE LAS TEORIAS ANTIGUAS, COMO LO MAS NUEVO APLICADO CIENTIFICAMENTE CON REFERENCIA A LA SALUD.

Unica Oportunidad !

No Falte Ud. e invite a sus amistades

Por medio de estas CONFERENCIAS de antemano preparadas de lecciones e instrucciones que presentara el ya muy reconocido instructor y maestro seran explicaciones de suma importancia a todo ser viviente acerca de los misterios que nos rodean en el camino de la vida.

Se desarrollaran los siguientes temas:

1. LA CAUSA DEL ESTREÑIMIENTO.
2. LAS GLANDULAS Y SUS FUNCIONES.
3. LA CAUSA DE LA NERVIOSIDAD.
4. EL EXITO POR EL ESFUERZO DE VUESTRAS PROPIAS ENERGIAS.
5. EL EFECTO DE LAS VITAMINAS Y LOS MINERALES Y SUS FUNCIONES EN EL CUERPO.
6. LA CAUSA DE LA ANEMIA.
7. COMO VENCER EL TEMOR ACERCAS DE LOS PROBLEMAS QUE SE PRESENTAN EN LA VIDA
8. LA LLAVE VERDADERA PARA EL EXITO Y LA FELICIDAD.

San Jose - CIVIC AUDITORIUM

Junio 10 (Room B)

a las 8:00p.m.
 Entrada por la Calle MARKET.

Junio 11 (Dunn Room)

Admision Gratuita !

DESCRIPCION DE LA PORTADA



Es el triunfador de el programa de Aficionados para locutor 1952 transmitido por los canales de la RADIO EMISORA KSJO siendo su director - el ampliamente conocido locutor de la Radio Sr. JESUS REYES VALENZUELA a cuyo esfuerzo e ingenio se debe la idea de este programa en combinacion con la poderosa firma H.N.O.S. PUENTES de esta ciudad, quienes no escatimaron tiempo ni gasto para poder brindar al publico un programa de sumo interes, de esta manera demostrando su agradecimiento y interes



para las colonias de habla hispana dandole la oportunidad a un nuevo artista a que principie su carrera. El triunfador FERNANDO MERINO es originario de la ciudad de los palacios Mexico, D.F. indudablemente a eso se debe sus amplios conocimientos en el lenguaje espanol. Posee una facultad admirable para declamar, buen timbre de voz, inspiracion, buena fraseologia, pronunciacion clara, en una entrevista con el no pudimos menos que admirarlo pues su modestia es sorprendente, tiene todas las facultades necesarias para hacer--

un exito de su nueva profesion. De parte de esta revista enviamos un cumulo de felicidades y merecidos elogios al dinamico locutor y director de estos programas SR. JESUS REYES VALENZUELA por su acertada e infatigable labor para descubrir talento de entre nuestras colonias mexicanas, en caminandolos por el sendero del exito, - como igualmente a la firma comercial H.N.O.S. PUENTES quienes galantemente patrocinaron este programa haciendo posible el descubrimiento de estos nuevos artistas.

Tambien a todos los concursantes que participaron en este programa, ojala y -- que en otra ocasion los favorezca la suerte, pues son dignos de alabanzas por sus esfuerzos y constancia.

Puentes Bros.

**Martin Antonio
Manuel Eduardo
Francisco Jose**

**Tienda Mexicana
Fabrica de Tortillas
808 N. 10th St.**



THRIFTY CLEANERS

Cleaning - Laundry Service
ALTERATIONS
SUITS MADE TO ORDER

For a Suit that will really fit you giving you a distinguished look drop in and see wide assortment of materials and styles-- that Paul has to offer.

EXPERT ALTERATIONS DONE QUICKLY
AND ECONOMICALLY

Paul Gonzalez,

Cy 3-3670 1663 E. Santa Clara St. San Jose

Concurso de Aficionados para Locutor 1952 -- Radio Emisora KSJO

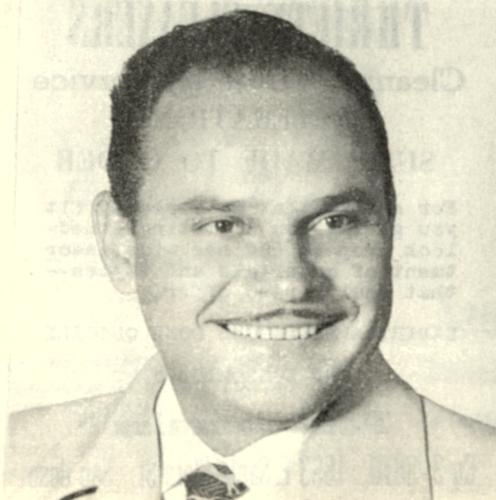


En la foto aparece todo el grupo de concursantes los cuales hicieron su ultima presentacion en el MAJESTIC BALLROOM el Domingo 1ro. de Junio durante una gran tardeada con la popular orquesta de PEDRO BUGARIN, dicho concurso fue patrocinado por la firma comercial y fabrica de tortillas HERMANOS PUENTES que se localiza en el 808 de la calle diez en esta ciudad.

Primera fila sentados: Humberto Garcia, Jesus Reyes Valenzuela, director, Constantino Gonzalez, Pompeyo Garcia jueces calificadores, segunda fila de pie: Pedro Villareal, Walter Duran, Jose Sandoval, Hector Suarez, (3er. Triunfador, -) Altigracia Escobar, Juan Rodriguez, Lupita Nunez, Gabriel Martinez, Jose Alvarez 3era. Fila: (Pancho Villa) PRIMER TRIUNFADOR, Adolfo Q. Hernandez, Jimmie Garcia, Jose Heredia, Marcelino Garcia (segundo Triunfador) y Miguel Arriola.

Los hermanos PUENTES líderes en el comercio y en la elaboracion de Tortillas dan sus mas cumplidas gracias a todos los concursantes, al director de estos programas, JESUS REYES VALENZUELA, a los jueces calificadores y al publico en general por haber hecho este concurso todo un exito y esperan en el futuro seguir presentando programas por el bien y adelanto de nuestras colonias de habla hispana.

Cortesia Tienda de Abarrotes y fabrica de Tortillas PUENTES BROS.



Furniture Company

PASE UD. A ADMIRAR LA INMENSA VARIACION DE MUEBLES QUE ESTA MUEBLERIA ESTA OFRECIENDO LOS ULTIMOS ESTILOS A PRECIOS -- VERDADERAMENTE ECONOMICOS.

NO SE PREOCUPE UD. SI NO TIENE DINERO -- PARA DAR LA PARTE INICIAL EN ESTA MUEBLERIA LE ACEPTAN SUS MUEBLES VIEJOS -- COMO PAGO INICIAL.

18 Meses para pagar

401 E. SANTA CLARA ST.



La Verdad y la Vida...

por Ted Davila

Recientemente se ha anunciado que mil quinientos millones de los habitantes del planeta Tierra viven en condiciones rayanas en la miseria: mal comidos, mal vestidos, mal albergados. De los países en que habitan se dice, por

los tecnócratas, que son países "en desgracia", regiones "no desarrolladas". Otras veces se las llama "regiones atrasadas", cosa que no debe saber muy bien a las pobrecitas regiones aludidas.

Se dice también de esos países-- algunos de los cuales quedan cercanos a nosotros; otros en remotos puntos del planeta-- que constituyen "una amenaza para ellos mismos y para el resto del mundo". Pero, se hace difícil comprender cómo estas "pobres gentes" pueden constituir esa amenaza para ellos mismos y para el resto del mundo. ¿Porqué aceptan "doctrinas falsas"; es decir, porqué se van con el socialismo? ¿Es curioso!

¿No se ha dicho también en estos años, en la comedia bufa de la política internacional, que cierta nación ilustre de Europa, que ha sido la única que se ha encarado con firmeza con el socialismo y lo derrotó en su suelo. ¿No se dijo de esa nación que "constituía una amenaza para el resto del mundo"? Así opinaron los gobiernos de algunas naciones al subido matiz político de sus gobiernos; matiz político muy contrario a la política blanca y azul representada por esa ayuda técnica que se ofrece. ¿Cuánta confusión, cuánta contradicción en la política internacional de nuestros tiempos.

Curioso es también que ese anuncio de los mil quinientos millones de habitantes hambreados, que se ha lanzado desde el escenario mundial como gran descubrimiento, es cosa vieja, muy vieja. La miseria es tan vieja como el hombre en el planeta. Irónicamente, se podría decir que es una de las más venerables instituciones humanas. Nació con el hombre y morirá con el hombre. Hay dos clases de miseria: la física y la moral. La peor es la moral. Y ésta es la más extendida.

Evidentemente, fueron muy presuntuosos los ingenuos del siglo XIX que quisieron estudiar el pauperismo con la esperanza de rescindir un estado de cosas que hizo decir a Nuestro Señor Jesucristo: "Siempre tendréis pobres entre vosotros". El mismo Napoleón, habiendo ambicionado en su orgullo resolver el problema, fué con fundido. El socialismo no ha desminuido

la pobreza en una pulgada. En cuanto a los bolcheviques de Rusia, no han conseguido sino propagarla rápidamente a todas las clases sociales, nivelándola lo más bajo posible. El hecho es que la pobreza no se extermina y que permanece con los hombres mientras dura el mundo.

Por lo expuesto, se hace difícil creer que un gobierno o un grupo de sociólogos y técnicos, por denodados que sean sus generosos esfuerzos, puedan acabar con la pobreza del mundo. Digamos también que no creemos que sea "tan desesperante" la situación de esos países. Nos atrevemos a afirmar que en muchísimas de esas regiones "desgraciadas"-- cercanas y remotas-- se vive mejor, más felizmente, que en otras partes supercivilizadas y superdesarrolladas, donde los experimentos y planes están a la orden del día, pero donde la vida se ha vuelto extremadamente cara, difícil y afanosa.

Hubo en épocas pasadas, un mesianismo de salvación espiritual. Ahora se anuncia un mesianismo universal de salvación económica y técnica que se pueda. Pero no creemos en la eficacia de ese mesianismo económico universal. En primer término: por la situación política internacional tan precaria de Occidente; situación precaria de que son responsables las grandes potencias que asumen la dirección del mundo por su actuación política confusa, vacilante y contradicción, como se ha dicho repetidamente por eminentes estadistas de los Estados Unidos.

En segundo término: porque el modo de vida de esas regiones "no desarrolladas" o "atrasadas" se debe principalmente a condiciones propias y a características peculiares de esos países. ¿No sería absurdo imponer o aconsejar a todas las regiones del planeta el mismo patrón y las mismas normas de vida? ¿Acaso no hay en todo ello motivaciones psicológicas y sociológicas que deben tenerse en cuenta y deben ser respetadas.

Se quiere presentar a Puerto Rico como arquetipo del desarrollo económico y social que todo ese mundo "desgraciado" o "atrasado" debe alcanzar para "lograr un mundo mejor". ¿Estamos tan seguros de la solidez y permanencia de este progreso de Borinquén? ¿Descansa nuestra economía sobre bases firmes o artificiales? ¿No habrá en esto mucho de alucinación, de miraje engañador?

JOHNNY HERNANDEZ
B O X E O
CY 3-8879
Ensenanza Gratuita

Con el propósito de Fomentar el Boxeo en ésta, el Sr. Hernández, quiere abrir un "Club Deportivo"

Para lo cual necesita la cooperación todos los jovencitos mayores de 15 años de edad y la autorización de sus respectivas madres. La idea es la siguiente: darle el entrenamiento necesario enseñarles el arte de la defensa propia. Una vez ésto conseguido, se darán programas de Boxeo Aficionado.

TODOS LOS INTERESADOS; FAVOR DE COMUNICARSE CON EL SR. HERNANDEZ.

Llámelo al teléfono: CY 3-8879



990 Walnut St. **CY 2-6660**

San José

Subscripción

SU REVISTA LE SERA ENVIADA POR CORREO A SU DOMICILIO

24 Ejemplares de la REVISTA EXCENTRICO anuales. Bien sean 2 mensuales ADQUIERA SU SUBSCRIPCION HOY MISMO

Publicado los días 5 y 20 de cada mes en San Jose, Calif., Condado de Santa Clara.

- HUMBERTO GARCIA.....Director
- TED DAVILA.....Editor
- DR. JUAN DE HERAS.....Colaborador
- EMMA FAVELA.....Colaborador
- A. RAMIREZ HERRERA.....Colaborador
- MANUEL CAMPOS.....Colaborador
- RAY REYES.....Fotografo
- VICTOR HILLIS & SONS.....Impresion
- COAST ENGRAVING.....Gravador
- TED DAVILA.....Dibujante

Esta REVISTA, no se hace responsable a IDEAS o OPINIONES, expresadas en artículos firmados.



Bill Heiser, Prop. y James H. Anton experto mecanico, ponen a su disposicion un taller de reparaciones-- completo y condiciones de pago muy liberales. Visitenos y se convenceran economizando dinero.

CUPON

IA

II

COMPLETE UD. EL NOMBRE DE UN FAMOSO ASTRO DEL CINE NACIONAL

\$10 Y **\$10**

SE GANARA

Las primeras 5 personas que indentifiquen correctamente al artista cuyo nombre aparece incompleto al principio de este CUPON, ganara \$10.00 para usarlos en la compra de

Maquina de Coser de pedal o Vacuum Cleaner USADA o NUEVA.

NOMBRE.....

DIRECCION.....

CIUDAD.....

Complete el nombre del artista y envíenos el CUPON por correo o traigalo personalmente.

CY 4 - 6690

Valley Sewing Machine & Vacuum Stores

74 S. Second St. San Jose



808 N. 10th St. CY 5-7027 San Jose

Símbolo de CALIDAD !



LOS HERMANOS PUENTES LLEVARON A FELIZ TERMINO EL CONCURSO DE AFICIONADOS PARA LOCUTOR - 1952. EL DOMINGO lro. DE JUNIO EN UNA GRAN TARDEADA EN EL MAJESTIC BALLROOM DE ESTA LUGA R EL POPULAR "PANCHITO VILLA" o sea, FERNANDO MERINO-- quien gano indiscutiblemente con un amplio margen.

Los hermanos PUENTES LE DESEAN TODA CLASE DE EXITO - Y PROSPERIDAD EN EL FUTURO.

**Puentes Bros.
Tienda Mexicana
Fabrica de Tortillas**



En la foto podemos ver a los hermanos PUENTES haciendo entrega de los premios a los concursantes del programa para locutores en esta ciudad, De izquierda a derecha: Jesus Reyes Valenzuela, (director) Eduardo Puentes, Jose Puentes, un visitante, Manuel Puentes, Fernando Merino lro. triunfador, Antonio Puentes, Marcelino Garcia 2do. Triunfador, Frank Puentes, Hector Suarez, 3er. Triunfador, Los premios consistieron de \$50.00 primer lugar, mas un trabajo como locutor en una estacion de Radio, \$30.00 2do. lugar y \$20.00 tercer lugar. Los HERMANOS PUENTES manufacturadores y distribuidores de las tortillas mas populares en todo el norte de California llevaron a feliz termino este concurso de aficionados para locutor 1952 de una manera imparcial y al agrado del publico en general.

NEHI

Beverages



Pida! Tome!



También les ofrecemos Extractos de frutas para sus refrescos y cualquier otro uso. En envases de un galón a precios muy económicos

Pida precios por teléfono y cualquier otra información, tendremos mucho gusto en atenderle.

TRES PRODUCTOS DE INSUPERABLE CALIDAD! NEHI, PAR-T-PAK y ROYAL CROWN COLA.

Para sus fiestas son incomparables. La delicia de su sabor harán que usted los prefiera Si no los ha probado HÁGALO HOY MISMO.



Simbolo de CALIDAD !

F. L. Callisch

Cy 3-3024

716 Stockton Ave.

RAY REYES STUDIO FOTOGRAFICO



MOMENTOS INOLVIDABLES DE NUESTRAS VIDAS QUE NO REGRESARAN JAMAS por eso es importantisimo retener un-DULCE RECUERDO !

REPRODUCCIONES Y AMPLIFICACIONES DE CUALQUIER FOTO; NO IMPORTA LO VIEJA QUE SEA.

PARA TODA OCASION VENGA A ESTE ESTUDIO O LLAME CON LA COMPLETA CONFIANZA QUE LE ATENDEREMOS ESMERADAMENTE.

ABIERTO TODOS LOS DIAS, TAMBIEN LOS DOMINGOS.

De 10:00 a.m. a 6:00 p.m.

Matrimonios

Comercial

Amplificaciones

CY 2-9508

876 E. Santa Clara St.

SAN GUEVARA-VENTURA ESPARZA
Enlace, Mayo 25, 1952

BACHELOR SHOP

Sucursal en
Monterey, Cal.
463 Alvarado St.



THE Tuxedo SHOP

RENTAMOS TUXEDOS

CONTAMOS CON UNA EXISTEN
CIA DE 1,000 TUXEDOS EN TODAS
CLASES Y MEDIDAS.

NO SE PREOCUPE UD. POR -
LA ROPA QUE DEBERÁ LUCIR EN SU
BODA, VENGA A VERNOS Y LO DEJA
REMOS SATISFECHO.

TENEMOS UN MAGNÍFICO SUR
TIDO EN TUXEDOS PARA NINOS DES
DE LA EDAD DE 6 AÑOS HASTA 16.

HAGANOS UNA VISITA.

84 So. 1st. St. Room 246
Phone CY. San Jose
3-7420 Calif.



JUECES CALIFICADORES

De izquierda a derecha: HUMBERTO GARCIA
JESUS REYES VALENZUELA, (Director) POMPEYO GARCIA y CONSTANTINO GONZALEZ.
Quienes fungieron como jueces para seleccionar el Locutor 1952, el Do-
mingo 1ro. de Junio en el Majestic Ballroom de esta Cd.

NAVLET'S Flower Shop

Navlet's

Since 1898
FAMOUS FOR FINE FLOWERS

CY 2 - 8312

VISITE UD. ESTA FLORERIA DONDE
LE OFRECEMOS LAS FLORES MAS LIN-
DAS A LOS PRECIOS MAS BAJOS.

PRIMOROSOS RAMILLETES PARA LA
NOVIA, MADRINAS Y TODA LA CORTE.

FLORES PARA TODAS LAS OCACIONES.

Decorado para la Iglesia y Recepcion!
RAMILLETES PARA FUNERALES

(John P.) JACK MIEULI, JR. Gerente
Prop. lo atendera a Ud. personalmente



(John P.) Jack Mieuli, Jr.
Manager, Owner

2da y San Fernando Sts.

SAN JOSE



In all sincerity this publication pays tribute to the STAFF, BOARD OF DIRECTORS and ADVISORY BOARD for their combined efforts in combating what is known today as The United States Number one Problem.

From Left to right: Lillian E. Russo, Secretary, Dr. Rush B. Faville, M.D. (director) Palo Alto Psychiatrist, Mrs. Ruth Maher Bradshaw, M.S.W. Standing: Dr. Fred W. Bradshaw, M.D. (San Jose Psychiatrist) and Dr. George Muench, Ph.D. (Professor of Psychology at San Jose State College).

**Do you know anyone like this?
What could you do about it?**

A young mother frantically confides to her closest friend that her husband has been drinking heavily, and the children are constantly upset; she feels she cannot stand it any longer . . .

Mr. and Mrs. Brown don't know where to turn. Rodney will not mind, he misbehaves in school, will not do his work, has been suspended for one week for rowdiness . . .

A young man, just fired from his fourth job in the last year, wonders what to try next. What is the matter? Why doesn't he get along with people? . . .

**What could they do about it?
Where could they go for help?**

A **There is a Clinic . . .**
The Adult and Child Guidance Clinic of the Mental Health Service is a non-profit agency which enables parents to consult with specialists concerning the emotional problems of their children and themselves.

This is a community agency serving the people of Santa Clara County; it is not tax supported, nor state supported, and is not a recipient of community welfare funds. **IT IS DEPENDENT ALMOST ENTIRELY ON SUBSCRIPTIONS AND CONTRIBUTIONS OF PUBLIC SPIRITED CITIZENS.**

It is administered by a competent, highly trained staff which functions as a psychiatric team composed of a psychiatrist, psychologist and psychiatric social worker, who pool their respective skills in diagnosis and treatment.

Mental Health Service

B
with tea
interest
family g

Out
ed to e
adults w
private
DOES N
ANY O
but rath

Exam

Nervous
Fearful
Bedwett
Infantile
Destruct
Poor sch

C **W**
To
Ear
ma

to pay the full co
Thus the chance
covery are great
to the taxpayer.
It safeguards
community.
The Clinic's l
greatly increases
understanding of r
earlier diagnosis
of competent psy
Is it not bette
adult with men
than to pay late
care in a mental
per patient per
help.

SUBSC

**Porter
Room
San Jose, C**

Ad

What the Clinic Does

The Clinic offers supplementary service to the family physician or pediatrician. It also works closely with teachers, clergymen, attorneys and others in helping children and keeping groups intact.

Outpatient psychiatric treatment is provided for emotionally disturbed children and those who are unable to pay the full cost of psychiatric service. This treatment does NOT DUPLICATE THE WORK OF ANY OTHER AGENCY in the community, but picks up where others leave off.

- Examples of problems treated are:
- Aggressiveness
 - Delinquency
 - Behavioral problems
 - Academic difficulties
 - Emotional problems
 - Family problems
 - Temper tantrums
 - Lying and stealing
 - Shyness
 - Unpopularity
 - Physical illness without organic basis

What It Means to the Community

Early diagnosis and treatment is made possible for those unable to pay the cost of private psychiatric care. Savings for prevention and early relief are increased at untold savings.

Improvement of the mental health of the community.

A broad educational program provides general knowledge and understanding of mental illness. This results in early diagnosis and treatment at the hands of psychiatrists.

Ability to assist a child or a young adult with emotional problems for 20 or more years of hospital care at more than \$1,000 per year? Your membership will



In the picture appears Dr. Rush B. Faville and Lillian E. Russo, Secretary-receptionist receiving instructions in regards to selecting the best form of treatment from the numerous inquiries of people seeking help for emotional problems.

TO FIGHT IT WE MUST FACE IT!



And because too many people have not faced this problem in Santa Clara County, your Clinic has a long waiting list because IT LACKS THE MONEY AND RESOURCES TO ADMIT ALL THOSE WHO APPLY!



SUBSCRIBE NOW!

MEMBERSHIP APPLICATION 1952 - 1953

ADULT & CHILD GUIDANCE CLINIC OF THE MENTAL HEALTH SERVICE

- I wish to join in the support of the Adult & Child Guidance Clinic of the Mental Health Service. Membership: Regular \$2. Contributing \$5. Sponsor \$10 and up. Benefactor \$100 and up.
 - I wish to participate in the committee work.
 - I wish to establish a memorial in the name of.....
- Enclosed is my { check / money order / currency } in the amount of \$.....

Name.....

Address.....

(PLEASE PRINT NAME AND ADDRESS)

A membership card will be sent.

Bldg. 302 California

Adult and Child's Guidance Clinic of the Mental Health Service

Siluetas de Verano . . .

por Emma Favela



Saludando a la estación que muy pronto hará su entrada triunfal, los campos y los huertos se habrán embellezidos con sus regios atavíos de primorosos colores; en los jardines las rosas han saturado de perfume el ambiente con su fragancia de pétalos en diseños multiformes, haciéndonos sentir muy de cerca la obra prodigiosa que la madre naturaleza ha presentado ante nuestros ojos, para deleite de nuestros sentidos y restauración de nuestras energías.

La actividad total se dejará sentir cada vez más intensa por todos los ambientes. Ir y venir de personas y vehículos que con sus cronómetros a la mano van marcando las horas, los segundos, y los minutos que han de alcanzar a tiempo antes que se deslizen para no volver jamás. Como en líneas paralelas parecen caminar las fuerzas humanas y el elemento vivificador del reino vegetal, en el transcurso de los días, seres y plantas cantarán al unísono el Himno al trabajo que se inicia prometiendo una nueva era de prosperidad y bienestar para los que con empeño tratan de labrar con su trabajo el porvenir sin pesimismo.

Ley de compensaciones es la vida, emotiva por sus grandes contrastes; mientras en los campos, en las fabricas y talleres se acrecentan las labores que por algunos meses se ha mantenido inactivos, en los edificios escolares dentro de breves días todo será quietud y soleada; los salones de clases solo guardarán el eco que dejaron ahí las voces escolares que por algún tiempo moraron bajo su techo, aquellos pizarrones severos volverán a conservar íntegro su primitivo color y los patios de recreo que más sientan nostalgia de la bulliciosa

juventud que se alejará.

El personal docente también se retirará temporalmente haciendo alto en la rutina que por meses o tal vez por años han venido desarrollando al dedicar gran parte de su vida y de su tiempo a labrar los vírgenes campos que han tomado a su cuidado y sobre los cuales descansa una gran responsabilidad de su parte. Física y moralmente harán una pausa; renovados sus bríos, continuarán cultivando con el mismo afán. Y de los salones de párvulos, jardines de niños o kindergartens pronto volarán de nuevo al nido hogareño, aquellos pajarillos que temerosos emprendieron subitamente el vuelo no hace mucho y que regresarán ya con sus temores desvanecidos orgullosos de presentar sus boletas de calificaciones iniciales testigos fieles de los primordiales conocimientos adquiridos. La urdimbre de sus sueños habrá empezado a tejer sus complicadas redes. Como veremos que el verano las flores y los frutos, asien el alma y el pesamiento de los niños empezará a florecer el razonamiento y los sentimientos que en un futuro próximo hará de ellos los ciudadanos útiles hombres y mujeres del mañana, que como el inspirado poeta repitan con toda certeza.

El ave canta aunque la rama cruja como que sabe lo que son sus alas....



Jimmié's

BARBER SHOP

En ésta Barbería, tiene Ud, muchas ventajas; No tiene Ud. que preocuparse por el estacionamiento de su carro, mientras le hacen el pelo, puede Ud. ver su programa favorito de Televisión Cuenta con tres barberos competentes; JIMMIE, GEORGE, y JOHNNY, quienes saben su oficio a perfeccion.

ABIERTA DIARIAMENTE DE LUNES A SABADO

HORAS: DE 9.00 A.M. A 7.00 P.M
DISPENSELE UNA VISITA

CY 5 - 9541

703 N. 13th St.

SIBBY'S

El Centro de la dama elegante



Vestidos para Novia

\$25

Madrina y Cocktail

\$16.95

Vestidos de Noche

\$19.95

ESTA CASA DE MODAS cuenta con una inmensa variacion en VESTIDOS de todos estilos y disenos.

En esta Tienda puede Ud. obtenerlo que Ud. necesite segun su situacion economica, desde un modesto traje hasta las creaciones mas sumptuosas designadas por los mas prominentes artistas en el ramo en -- NUEVA YORK, LOS ANGELES y SAN FRANCISCO.

Si Ud. piensa casarse pronto antes de comprar visite este centro para que asi pueda comparar precio y calidad que es de importancia.

CY 3 - 2823 331 S. First St San Jose



LA ULTIMA PALABRA
EN MODAS; CONTANDO
CON LAS ULTIMAS
CREACIONES, DISPEN-
SENOS UNA VISITA,
¡CONVENZACE!
¡CONVENSACE!

"PARIS EN SAN JOSE"

LE INVITAMOS A QUE
NOS HAGA UNA VISITA

¡SE VA A ENCANTAR!



SIBBY'S

El Centro de la dama elegante



"Asi Me Lo Contaron"



Por A. RAMIREZ HERRERA

He aquí de nuevo para hacerles saber los puntos de vista y observaciones de nuestros círculos sociales.

En una forma muy solicitada y con un 90% menos del costo, les paso el primero; ¿Porque? ¿De quien? o a quien? Se le ocurrió la descabellada idea.. que las "MESERITAS" que prestan sus servicios, en el TICO-TICO se adornen la cintura con los colores de la bandera NACIONAL. ¿Que le parece a UD. lector amigo? ¿Cree UD. que es correcto? Según opiniones, dicen que es un "distintivo" pues para que sepan que es un sitio Latinoamericano. Pues, no es necesario, basta con los muchos lfos que en el se formán.

"Demuestre Ud. su talento Artístico"

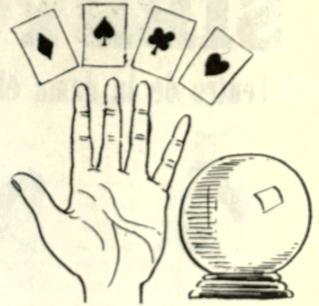
Es el título de un programa que tendrá lugar en los bailes de la Empresa Davilla. La inauguración, será en un bonito baile, absolutamente gratis. Si Ud. sabe cantar, hechar chistes, declamar, bailar con especialidad, tocar cualquier instrumento y quiere dar a conocer su talento. Escriba a éste servidor de Uds. 402 N 2nd. c véame personal. Por cortesía de la Empresa Davilla, ésta Revista, los tendrá informados de ésta nueva actividad.

Según me dicen hay sospechas aclaradas de un Matrimonio, entre una de las simpáticas parejas; la Srta, Ramona Angulo y el no menos popoff Francisco Martínez. Se les desea un diluvio de felicidad y mucha suerte en el futuro.

Con mucha frecuencia se deja ver el distinguido Sr, Adolfo Q. Hernandez, Presidente de la Comisión Honorífica Mexicana, el cual parece que le gusta la chambita de Maestro de Ceremonias y además expresa su iniciativa respecto a su cargo, según se escuchan están regulares; ¿jala no se "CHAQUETEE"..... y cumpla lo que promete.

¿Si Ud. tiene algo que contarme? Sirvase, "(quero decir, tómese la amabilidad) de escribirme, su correspondencia, será muy bien apreciada y esto lo dijo de todo corazón, de Ud. a sus ordenes,

Hasta la próxima
A. RAMIREZ HERRERA
402 N. 2nd. St,
San Jose, Calif.



Madam Zora Adivinadora

Traígame sus problemas o apuros, yo se los solucionaré, Millares de personas han encontrado la felicidad !

Amor, Matrimonio
Trabajo, Negocio, Enfermo

CY 5-6210 144 S. Second St. San Jose, Cal.

Mencione esta Revista a
nuestros anunciantes, gracias!



O. N. MIKKELSEN, PROP.



Coast Engraving Co.

ESPECIALIDAD EN TODA CLASE DE
GRABADOS PARA IMPRENTA.

Tel. CY 3-4383 P. O. Box 1248
250 Prevost St. San Jose, Cal.



Dundee

Jerry Williams, Gte.

**Ropa para Hombres
en los Ultimos Estilos
Precios mas Economicos**

SI QUIERE HACER BUEN USO DE SU CREDITO, Y AL MISMO TIEMPO COMPRAR MERCANCIAS DE LA MEJOR CALIDAD EN PLAZA, DISPENSESE UNA VISITA A LA CASA "DUNDEE" BUENO BONITO... BARATO

Dundee

CY 2-1535 37 S. 1st St
San José, Cal.



EL PRADO Cafe

NOS ESPECIALIZAMOS

EN

COMIDAS MEXICANAS Y AMERICANAS
PRUEBE NUESTRO "PRADO ESPECIAL"
QUE SE COMPONE DE:

GALLINA FRITA
ENCHILADA
TAMAL
TACO

TODO ESTO
POR SOLO
\$1.25

En la foto; Osie Rodriguez,
Ass. Cook
Ramona Allen
Mesera

Y nuestra experta cocinera
Marta Arredondo

CY 7-9991 395 Almaden Ave.



EXPENDIO DE GASOLINA
SERVICIO COMPLETO DE MECANICA

Vega's Automotive Service

808 The Alameda San Jose

DOMINGOS CY 5-8987 6:00 a 9:00 p.m.
9:00 a 5:00 p.m. DIAPIAMENTE



Health Service



Dr. Juan de Heras, D.C.

LAS ULCERAS:

Entre la gente de 25 a 45 años de edad y especialmente entre los hombres (cinco veces más que en las mujeres) hay una enfermedad del estómago y de la primera sección del intestino delgado, el duodeno, llamada úlceras pépticas. Básicamente la creencia es que son causadas por la dieta, cosa que no es verdad. En la mayor de los individuos que les ataca las úlceras son hombres de un tipo muy ansioso, siempre nerviosos, por los cambios del negocio o cualquier razón que ellos les dá para constantemente pensativos y preocupados. Cuando la tensión nerviosa aumenta, el individuo cambia en varios aspectos. Es importante explicar para mejor entender como comienza la mayor parte de ellos.

En el estómago hay varias clases de glándulas. Las más importantes son las que producen ácido hydro chlorico y pepsín. Cuando la comida llega al estómago, está en una forma molida, pero no digerida. Los almidones y las azúcares han sido digeridos algo, por la saliva que contiene substancias y que comienzan a reducir las en preparación para la digestión final. En el caso de carnes, frutas o verduras, la substancia celulosa, como los músculos y ligamentos y otras partes de la carne, tiene que ser reducido a un estado blando para que puedan ser absorbidos por las paredes del intestino delgado y las fuerzas vitales de ellas pasadas a la sangre para ser usado por el hígado a la forma más necesaria para el cuerpo.

En una persona nerviosa el estómago manufactura demasiado ácido hydrochlorico y éstos primeros síntomas la persona se queja de un sabor ácido o que tiene indigestión. Comienza tomando soda, bicarbonato, pero después de un tiempo se pone peor... porque la soda rebaja demasiado ácido en el estómago. En turno el cuerpo hace más y en el análisis final, el paciente se haya con de-

masiado ácido y un dolor nuevo. En turno sus amigos o parientes le han recomendado unas pastillas o polvos que les ayudó y las consiguen. Notan un cambio poco mejor, pero les sigue siempre. En muchos es suficiente porque para éste tiempo ya se han acomodado a sus problemas y la tensión nerviosa ha desaparecido. Durante el tiempo que comienza la úlcera, el paciente no sigue una rutina normal. Como con una hambre magnífica; en dos minutos tomó lo que debe tomarse en media hora. No mastica la comida. Come lo que es más fácil, los enpareados y toma café constantemente y sus tabletas para el gas. Por razón de falta de alimento correcto se pone irritable, se pelea con la familia, no puede dormir, al cabo de tres o cuatro horas de haber dormido despierta con dolor y busca sus tabletas para el dolor y gas en el estómago. En poco tiempo, el dolor comienza antes de comer y se mejora con la comida media hora o una hora después del alimento, le vuelve el dolor otra vez. Para el tiempo que ha llegado a este punto, la inflamación en la pared del estómago, ha progresado hasta que se ha formado una úlcera. Esto puede ser en el estómago o cerca de la válvula pilórica que controla el pasaje de la comida al intestino delgado del estómago, en la primera parte del intestino delgado que es el duodeno. Cuando se ha decidido a visitar un médico el caso ha progresado bastante. El peligro es que las úlceras se pueden perforar y causar peritonitis, en cual esta en peligro la vida. Además siempre hay el peligro del cáncer pues la irritación es uno de los mayores razones.

Enseñada el paciente se le dá una examinación por medio de la radiografía. El paciente toma una substancia blanca que causa una sombra cuando se ve por la máquina o en el retro. De modo que se nota el tamaño como la cantidad. Pasa el paciente casi un día; en ciertos casos se necesitan suficientes vistas para estudiar la úlcera. Para alivio de la dieta lo más importante, consiste de leche tomada a intervalos especificados. El descanso y una vida pacífica y serena. En muchos casos es necesario un cambio de trabajo. Con la dieta, vitaminas y minerales son dados, así como una substancia alcalina que no permite la formación excesiva del ácido. En cuatro o seis semanas otra radiografía es ordenada y el progreso es notado. En la mayor parte el caso dura de tres a seis meses de curación la dieta es cambiada, así que el caso se mejora y permitiendo más actividad al mismo tiempo.

Hay otros tipos de úlceras aparte de la que se ha discutido. Son raras y serán explicadas en el futuro.

DR. JOHN de HERAS, D.C.



**AMERICAN
AUTO SUPPLY**



Partes para Auto

Accesorios - Seat Covers

SRITA. ESTELLE PEREZ, Secretaria y los Sres. MICKEY WIESS y DICK SMITH propietarios de esta Compañía. El personal esta compuesto de 10 empleados expertos dispuestos a servir a usted en cualquier problema relacionado con partes para su automóvil.

El TEMA de esta tienda es: NUESTROS CLIENTES SON LAS PERSONAS MAS AMABLES DE TODO EL MUNDO. Esto garantiza

PARTES para AUTOS - ACCESORIOS
Cortesía - Calidad - Economía



Dr. Juan de Heras, D.C.
TEL. CY 5-5390

ENFERMEDADES AGUDAS Y CRONICAS
NINOS y ADULTOS
HORAS DE OFICINA:

Lunes, Miercoles y Viernes de: 10 a 2 p.m.
Martes y Jueves de : 10 a 2 p.m.

556 W Santa Clara St.
San Jose Calif.

VISITAS A DOMICILIO

Oficinas en Oakland, Cal.

Martes y Jueves de 2 a 6 p.m.
Sabados de 10 a 1 p.m.

577 - 14th St. Fifth Floor Tel. GL 2-2577
OAKLAND, CALIFORNIA



Alfredo Lomeli

Cy 5-9153
748 Almaden Ave.
San Jose, Cal.

Agencia de Maquinas para Tortillas

"La Bonita" Tortilla Factory

CY 4-6406

391 Home St.

San Jose

MORENO PRODUCTS

SPECIAL MACHINE ENGINEERING AND DESIGNING

MAQUINAS PARA HACER TORTILLAS DE MAIZ Y DE HARINA COMO IGUALMENTE MOLINOS PARA EL MAIZ, EN UNA PA-LABRA TODO LO NECESARIO LO PUEDE UD. ADQUIRIR CON REFERENCIA AL RAMO comunicándose con el Agente exclusivo de esta maquinaria SR. ALFREDO LOMELI.

"La Bonita" Tortilla Factory

CY 4-6406

391 Home St.

San Jose



**Sra. Salcido
MADRE
Orgullosa**



Esta foto, pasará a ser un reliquia de la familia SALCIDO, en el Dia de las Madres de éste año, se reunió toda la familia y entre los muchos regalos con que la obsequiarón se cuenta ésta foto. La Sra, Simona Salcido, madre ejemplar de esta simpática prole, vive orgullosa de la misma. Son ellos; de izquierda a derecha; sentada, Maria Elena, Francisca, la Sra Salcido y Hortensia. En la segunda fila; sentado, Carlos, de pie; Joe, Alfredo, Hector, sentado. Angel. En el cuadro a la derecha; Roberto, y Celia, que no aparece en la foto. MUCHAS FELICIDADES LES DESEA ESTA REVISTA.

IMPRENTA

Victor

HILLIS & Sons

Esquelas para matrimonio

Bautismo - Defunción

Cypress 4-2535

A complete printing service

Impresas correctamente en ESPAÑOL.

TODOS LOS ULTIMOS ESTILOS a Precios
VERDADERAMENTE RAZONABLES.

Talleres donde se Imprime su Revista
"EXCENTRICO.". El Sr. Humberto García
lo atenderá a Ud. personalmente.

Como Igualmente se tomarán los datos
de su Matrimonio para publicarse en
la Revista Ilustrativa "EXCENTRICO."

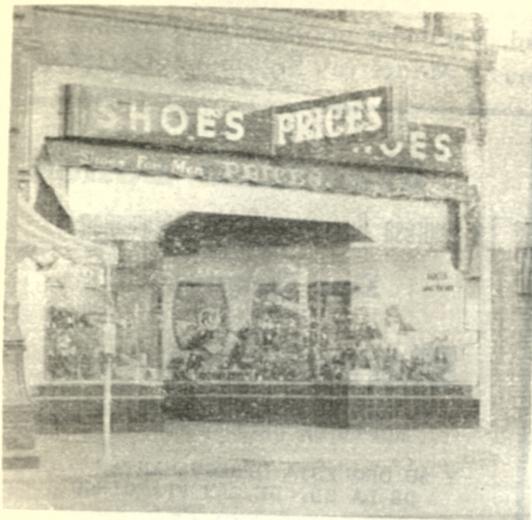


FRANK GREY, JOHN LESAR, GEORGE HILLIS,
Prop, JOE GOMEZ parte del personal.

Esta Imprenta tiene la Maquinaria mas
moderna para ofrecerle a Ud. Calidad,
Rapidez y Economia.

Victor **HILLIS & Sons**
SINCE 1901

154 SOUTH SECOND · SAN JOSE



New Low Prices
\$8.95 \$9.45
\$11.45

STYLE LEADERS with Shoes
 designed for young men
 going places.

FEATURING
 PATENT STYLES

JOHNNY HERNANDEZ, Gerente
 Lo atenderá a Ud. en correcto español

36 S. First St.

SAN JOSE



Antonio Badu

Otro de los grandes éxitos de La "EMPRESA DAVILLA" fué la presentación de Antonio Badu. Una enorme concurrencia acudió al Civic, para presenciar y aplaudir uno de sus ídolos. En la foto; a la izq. Alfredo Lomeli, maestro de ceremonias al centro, el inmenso astro de la pantalla, Antonio Badu y el Sr. Armando Guerrero.

PROXIMAMENTE UNA GRAN SORPRESA,
 NATURALMENTE? LA EMPRESA DAVILLA.

AHREN'S BAKERY

CY 3-1979

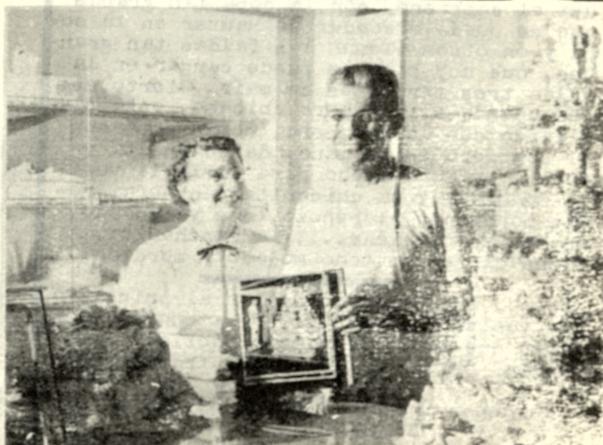
Toda clase de pasteles y repostería.
 Doughnuts en ocho clases diferentes a
 \$ 0.60 la docena.

Usamos la mejor harina y los más
 finos ingredientes en la manufactura
 de nuestros productos.

Envíenos sus órdenes con dos días
 de anticipación.

**Cakes para cumpleaños
 y bodas desde \$1.15**

80 So. 2nd. St.
 San Jose



Duke y Rosalie Buletti



Noticias, Sociedad, Vaciladas por nuestro corresponsal en el area de Salinas y Monterrey Sr. Manuel Campos.



¡Bubole pues, long time no see (dijo el bracero) Miren compañeros, no se enojen por lo que yo escribo para el Excéntrico, pues es para pasar un rato de alegría, pues la vida es muy corta, y los momentos alegres siempre viven en la memoria, Uds. saben, que yo escribo sólo palabras de nopal, de tuna, cardencha o petate, (Mexican Rug) si amigos míos, para que voy a usar palabras de la alta categoría, palabras muy espiriptiflauticas, que ni yo mismo las comprendo... "zapateros pues a sus zapatos...!"

Un chicano bracero que vino a trabajar aquí donde Estamos Sumidos o sea Naires y que en México era algo poeta, y cuando regresó al terre, le pregunta uno de sus cronies: Oye Ylarislado ahora que andabas por allá, voy a que no aprendíste a hacer versos en inglés, le contesta el Brazas, Sure y para prueba ay te va.. un verso en inglés

Wachu say murió en Topeka,
Wasu Mara lo mató
Wat Tehel pagó el entierro,
Y Gubay se lo llevó.

El sombrero grande es símbolo de el placer del Chicano, pues se usa, según el lugar del Terrenaso. Hay lugares que se usa el sombrero, con la copa tan grande que se puede esconder un Mauzer en la copa y en otros tienen las faldas tan grandes, que muy bien, se puede cargar en la falda tres itrolitos de maíz. Cierito es; que cuando el ranchero chicano, está platicando con la ranchera, nomás está con el sombrero en la mano, dando vuelta y vuelta, y dura mucho para darle la vuelta completa y la chicanita ranchera, nomás mordiéndole el rebozo, que ya cuando acaban de platicar.... la rancherita, tiene el rebozo todo mojado y mordido.

Bueno, lectores; como dije al principio les vuelvo a decir, que no se enojen, Uds. saben que todo es un puro vacilar, si se enojan, entonces, tienen dos trabajos.

Cuidense mucho y guarden la plata,
S.S.Q.L.H.R.

MANUEL CAMPOS

Grandioso Baile
La Empresa Guzman y Saldivia presentan ...

Dos Orquestas

Merced Gallegos

EL REY DEL MAMBO EN EL NORTE DE CALIFORNIA

Y SU ORQUESTA DIRECTAMENTE DE LA CD. DE SAN FRANCISCO



Luis Ortiz

y su Orquesta que goza de muchísimas simpatías en el norte de California.

8 horas de Baile

Marathon

(Baile de Resistencia)

DE LAS 5 de la Tarde a Una de la Manana.

Estos bailes de resistencia han alcanzado muchísima popularidad pues la empresa GUZMAN Y SALDIVIA no han escatimado gastos para hacer ofrecer a la juventud - bailadora largas horas de diversion y alegría.

VISITE UD. ESTE ALEGRE CENTRO DE ESPARCIMIENTO donde le aseguramos que se divertira.

Domingo 15. de Junio
VETERANS MEMORIAL HALL
Watsonville, Cal.



El Secreto de la

Cocina por MARY

NIEVE SHERBET DE UVA

Media taza de azúcar
 Una taza de leche de bote
 Una taza de jugo de uva
 Taza y media de jugo de naranja

MODO DE PREPARARSE

Se revuelve el azúcar con la leche bastante bien, luego se agregan los jugos, sin dejar de menearse bastante aprisa, enseguida se pone en una charolita de el gabinete de la hielera sin dejarse de rebotear de vez en cuando hasta que comienze a cuajar parejo; entonces se deja por espacio de una hora despues ya se puede servir.

LA COCINA ES EL ARTE DE COMBINAR ALIMENTOS E INGREDIENTES, CON BUEN GUSTO, SIN OLVIDARSE DE SU VALOR NUTRITIVO.



Gente que nos Amarga la vida

por LOLITO

Los individuos que pasan la vida espiando a las demás personas para después criticar las faltas leves de que estas puedan adolecer sin fijarse en las suyas propias.

Las personas que nos critican por que nos vemos obligados a usar un traje varios días por carecer de dinero para comprar varios, sin pensar que algún día ellas pueden atravesar por la misma situación.



Diariamente,

Escuche Ud. a
LALO CABALLERO
 radio **KLOK**



San Jose, Calif.

CY 3-6700 San Jose
 Oficina Estudios: 48 Post St.

Horario de Programas

Lunes a Sab. 5 a 6 p.m. 7:30-8:00



Jose J. Alvarado

Happy Neighbor Club

KLOK

1170 ON YOUR DIAL

Horario de Programas

Lunes a Sab. 6 a 7p.m. 7:15-7:30

Domingos 12 a 1:00p.m.

CY2-5753 154 Post St. San Jose

Bettencourts MARKETS

**16th & Santa Clara St.
1065 The Alameda
2222 Business St.
Burbank --- San Jose**

SIMPLE A, B. C. OF HOW YOU ARE ASSURED TO SAVE MONEY ON YOUR GROCERIES: Due to our vast purchasing power, carloads of one item, we are -- able to obtain the finest merchandise at whole sale prices. b.) We operate on a very small---margin of profit, based on our tremendous volume of sales. c.) All of this operations result in making it possible for you to obtain the -- best at the lowest possible prices.



STORES ARE OPEN EVERY DAY
INCLUDING SUNDAYS UNTIL
9:00 p.m.

EXCENTRICIDADES

Pida su Ejemplar de la Revista EXCENTRICO en esta Tienda !



Mr. H. Bettencourt invites you to visit any one of this 3 conveniently located stores. Watch our ads in the San Jose Evening News for our Tuesday, Wednesday, Friday and Saturday Specials, compare prices and quality, helping yourself to this savings.